



UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA
UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

Provvedimento del Direttore generale

Prot. n. (vedere segnatura di protocollo)

Affidamento alla ditta Tipografia Valdostana di Aosta, P. Iva 00035150077, della fornitura di n. 100 copie del volume *D'Oberteilera chéemen énger o arrivurun d'greschunejara? Patrimonio idiomatico titsch e töitschu*, all'interno del progetto "FAR 3 – Formazione alla ricerca 3" (PAC.01104.20AC.0.0001.PCE) finanziato dal Fondo Sociale Europeo, nell'ambito del piano giovani – avviso 20AC (codice SISPOR 2020/02), CUP B69C20000380006. C.I.G. Z953B5336A.

IL DIRETTORE GENERALE

Visto lo Statuto di Ateneo, nel testo vigente;

visto il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, nel testo vigente;

visto il Manuale di contabilità e gestione di Ateneo, nel testo vigente;

vista la Legge 7 agosto 1990, n. 241, recante "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi", nel testo vigente;

visto il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, recante "Codice dei contratti pubblici", nel testo vigente;

vista la Legge 11 settembre 2020, n. 120 (Decreto Semplificazioni), recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digital", nel testo vigente;

vista la Legge 29 luglio 2021, n. 108 recante "Governance del Piano nazionale di ripresa e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure", nel testo vigente;

richiamate le Linee Guida n. 4, dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC), di attuazione del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici", approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016 e aggiornate alla Legge 14 giugno n. 55 di conversione del Decreto Legge 18 aprile 2019 n. 32, con delibera del Consiglio dell'Autorità n. 636, del 10 luglio 2019;



Progetto FAR 3 – Formazione Alla Ricerca 3 finanziato
nell'ambito
del Piano Giovani della Valle d'Aosta codice progetto PAC.01104.20AC.00001
CUP: B69C20000380006

richiamato il provvedimento del Direttore generale n. 94, prot. univda n. 5742, del 7 luglio 2017, con il quale sono state approvate le procedure interne per l'acquisizione delle forniture di beni e servizi di importo inferiore a 40.000,00 euro, nonché i relativi allegati;

richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 46 del 30.05.2019, con la quale è stato conferito l'incarico di Direttore Generale dell'Università alla Dott.ssa Lucia Ravagli Ceroni;

richiamata, altresì, la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 106, adottata nella seduta del 20 dicembre 2022, con la quale sono stati approvati il bilancio unico di previsione annuale autorizzatorio per l'anno 2023, il bilancio unico di previsione triennale 2023/2025 in contabilità economico-patrimoniale, nonché i relativi budget assegnati alle aree dirigenziali;

visto il Regolamento concernente la partecipazione dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste a progetti promossi da soggetti terzi con finanziamenti competitivi;

richiamato il provvedimento dirigenziale della Struttura politiche giovanili, progetti cofinanziati ed europei n. 3857, in data 5 agosto 2020, recante *“Approvazione dell'avviso per la presentazione, da parte della università aventi sede operativa nel territorio della Valle d'Aosta di un progetto inerente l'erogazione di assegni di ricerca nell'ambito del piano giovani – Avviso 20AC (Codice Sispor 2020/02). Prenotazione di spesa per un finanziamento complessivo per gli anni 2020/2021 di euro 268.000,00”*;

richiamato il provvedimento dirigenziale della Struttura politiche giovanili, progetti cofinanziati ed europei n. 6973, in data 4 dicembre 2020, recante *“Approvazione dell'esito della valutazione del progetto presentato dall'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste concernente l'erogazione di assegni di ricerca nell'ambito del piano giovani - Avviso 20AC (Codice Sispor 2020/02) e del relativo finanziamento, di cui al PD 3857/2020. Impegno di spesa”*;

dato atto che, a seguito di nota di adesione al progetto, a firma della Rettore dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, sono stati assegnati all'Ateneo nove assegni di ricerca, come previsto dal progetto in questione, per la spesa di euro 267.599,16, la cui data di conclusione è stata fissata entro il 6 giugno 2022;

considerato che l'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste ha chiesto, ai competenti uffici regionali, con nota agli atti di Ateneo al prot. n. 2272/III/13 del 14 febbraio 2022 ed ottenuto, con nota agli atti di Ateneo al prot. 4305/III/13 del 17 marzo 2022, la proroga del progetto FAR3 – Formazione alla Ricerca e contestualmente il rinnovo dei sette assegni di ricerca in essere, per una durata massima di 12 mesi a decorrere dalla loro rispettiva scadenza e comunque non oltre il 30 giugno 2023, come previsto dall'art. 8 *“Risorse disponibili e vincoli di finanziamento”* dell'Avviso 20AC (Codice Sispor 2020/02) citato;

richiamato infine il provvedimento dirigenziale della Struttura politiche giovanili, progetti cofinanziati ed europei, n. 2775 dell'11 maggio 2022, avente ad oggetto *“Approvazione della proroga del progetto, di cui al PD 6973/2020, finanziato nell'ambito del piano giovani – Avviso 20AC (Codice Sispor 2020/02) e del contestuale rinnovo dei sette assegni di ricerca erogati dall'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste e del relativo finanziamento. Impegno di spesa”*;



Progetto FAR 3 – Formazione Alla Ricerca 3 finanziato
nell'ambito
del Piano Giovani della Valle d'Aosta codice progetto PAC.01104.20AC.00001
CUP: B69C20000380006

rilevato che con il predetto provvedimento è stata approvata la proroga del progetto fino al 31 luglio 2023 così come il rinnovo degli assegni, con un impegno di spesa, da parte dell'Ente Regione di euro 208.132,68 (duecentoottomilacentotrentadue/68) a copertura del costo degli assegni di ricerca, pari a euro 2.477,77 mensili, cadauno;

rilevato che entro il termine delle attività progettuali fissato al 31 luglio 2023, è previsto un evento finale di disseminazione relativo alla presentazione dei risultati della ricerca condotta dagli assegnisti, così come la pubblicazione eventuale di volumi relativi all'attività di ricerca, di cui al progetto in oggetto;

richiamato, tra l'altro, il rinnovo del contratto individuale di lavoro, agli atti di Ateneo prot. univ. n. 9188-VII/04 dell'8 giugno 2022, stipulato tra l'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste e la Dott.ssa Annachiara Sessarego, con decorrenza 10 giugno 2022 e termine il 9 giugno 2023, nell'ambito del progetto FAR3;

richiamata, a presupposto del presente provvedimento, l'autorizzazione all'utilizzo delle risorse finanziarie in disponibilità nell'ambito del sopra citato progetto (codice ASSEGNI_FAR3_SG), concessa dal Direttore generale, a favore della Prof.ssa Luisa Giacomina, per conto della sua assegnista Dott.ssa Annachiara Sessarego, concernente la progettazione e stampa di n. 100 copie del volume *D'Oberteilera chéemen énger o arrivurun d'greschuneiarà? Patrimonio idiomático titsch e töitschu*, all'interno del progetto "FAR 3 – Formazione alla ricerca 3" (PAC.01104.20AC.0.0001.PCE) finanziato dal Fondo Sociale Europeo, nell'ambito del piano giovani – avviso 20AC (codice SISPOR 2020/02), per un importo presunto a carico dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste di euro 4.000,00;

considerato che si rende necessario provvedere all'acquisizione della pubblicazione del predetto volume, al fine di garantire adeguata divulgazione ai risultati del lavoro di ricerca svolto dall'assegnista Dott.ssa Annachiara Sessarego, nell'ambito del sopra citato progetto;

atteso che il costo stimato della fornitura da acquisire ammonta ad euro 4.000,00 comprensivo di tutti gli oneri e dell'IVA di legge al 4% assoluta dall'editore;

richiamato l'articolo 32, comma 2, del D.lgs. n. 50/2016, il quale stabilisce che per affidamenti di importo inferiore a 40.000,00 euro, la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre o atto equivalente che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

preso atto che l'articolo 36, comma 2, lett. a) del D.lgs. n. 50/2016 prevede, in caso di affidamenti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000 euro, la possibilità di procedere mediante affidamento diretto;

preso atto che l'articolo 37, comma 1, del D.lgs. n. 50/2016 prevede che le stazioni appaltanti, fermi restando gli obblighi di ricorso agli strumenti di acquisto e negoziazione, anche telematici, previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente, tra l'altro, all'acquisizione di forniture e servizi di importo inferiore



Progetto FAR 3 – Formazione Alla Ricerca 3 finanziato
nell'ambito
del Piano Giovani della Valle d'Aosta codice progetto PAC.01104.20AC.00001
CUP: B69C20000380006

a 40.000,00 euro nonché attraverso l'effettuazione di ordine a valere su strumenti di acquisto messi a disposizione dalle centrali di committenza;

ritenuto, pertanto, di ricorrere all'affidamento diretto per la fornitura in oggetto, ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a), del D.lgs. n. 50/2016 per ragioni di economicità, efficacia, proporzionalità nonché di tempestività;

ritenuto opportuno procedere alla richiesta di preventivi alle seguenti Ditte:

- Edizioni Pedrini s.r.l.;
- Tipografia Valdostana;

considerato che tale preventivo comprende il servizio di progettazione, impaginazione e stampa del volumetto dal titolo *D'Oberteilera chéemen énger o arrivurun d'greschuneiarà? Patrimonio idiomático titsch e töitschu* e più precisamente consiste in: 1. Progettazione di copertina e retro copertina; 2. Progettazione di un layout grafico per l'interno; 3. Impaginazione esecutiva per la stampa dei testi e delle immagini (forniti dall'Ateneo in formato elettronico); 4. Attribuzione di codice ISBN e procedure di deposito legale; 5. Giri di bozze;

considerato altresì che le caratteristiche tecniche del volumetto sono le seguenti: formato indicativamente A4 orizzontale, copertina (stampa 4+4, carta patinata gr. 350), interno (stampa 4+4, carta uso mano gr. 90), numero di pagine (da definire in base all'impaginazione), rilegatura (brossura filo refe);

rilevato che entro la scadenza del 24 maggio 2023 è pervenuta un'unica offerta, da parte della Tipografia Valdostana;

visto il preventivo presentato dalla Ditta Tipografia Valdostana, pari ad euro 3.300,00 (tremilatrecento/00), Iva 4% assolta dall'editore, a fronte della fornitura di 100 copie del volume, acquisito agli atti con il prot. univda n. 8719/X/04 del 23 maggio 2023;

dato atto che la predetta offerta rispetta le specifiche tecniche richieste e che pertanto sussistono le condizioni per poterla considerare congrua ed affidabile;

ritenuto, pertanto, di procedere all'affidamento diretto alla ditta Tipografia Valdostana – Corso Padre Lorenzo 5 – 11100 Aosta -P.IVA 00035150077, della fornitura in oggetto, per un importo complessivo di euro 3.300,00 comprensivo di tutti gli oneri e dell'IVA di legge al 4% assolta dall'editore;

dato atto che:

- il possesso dei requisiti di carattere generale di cui all'articolo 80 del D.lgs. n. 50 del 2016 è stato autocertificato dalla ditta sopra citata;
- è stato consultato il casellario dell'Autorità Nazionale Anticorruzione per la verifica dei requisiti di ordine generale (Prot. univda n. 9197/X/04 del 26 maggio 2023);
- è stata verificata la regolarità contributiva della ditta Tipografia Valdostana tramite la piattaforma dedicata (DURC online) – Protocollo INAIL_37275805 (Prot. univda n. 9196/X/04 del 26 maggio 2023);



Progetto FAR 3 – Formazione Alla Ricerca 3 finanziato
nell'ambito
del Piano Giovani della Valle d'Aosta codice progetto PAC.01104.20AC.00001
CUP: B69C20000380006

- è stata accertata l'iscrizione alla Camera di Commercio tramite apposita visura camerale acquisita agli atti di Ateneo (Prot. univda n. 9198/X/04 del 26 maggio 2023);
- il pagamento della prestazione verrà effettuato previa verifica della regolare fornitura del bene in oggetto, esclusivamente con le modalità di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136, e precisamente tramite bonifico su conto corrente bancario o postale dedicato alle commesse pubbliche;
- ai fini di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari relativi ai rapporti contrattuali in ambito pubblico alla presente fornitura è stato attribuito il seguente codice CIG: **Z953B5336A**;
- i dati relativi al presente affidamento sono soggetti alla pubblicazione prevista dalla normativa vigente in materia, nelle apposite sottosezioni della pagina "Amministrazione trasparente" del sito web dell'Ateneo;
- alla presente fornitura si applicano, per quanto compatibili, le disposizioni del Codice di comportamento dei dipendenti dell'Università della Valle d'Aosta, pubblicato sul sito dell'Ateneo, www.univda.it, nella sezione denominata "Normativa";

preso atto che il responsabile del procedimento, ai sensi della Legge n. 241 del 1990, è la Dott.ssa Esmeralda Toffano, funzionario dell'Ufficio Ricerca della Direzione generale di Ateneo;

considerato, altresì, che la stipula del contratto per la fornitura in oggetto è disposta in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza secondo l'uso del commercio ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D.lgs. n. 50/2016;

ritenuto che sussistono le condizioni di opportunità e convenienza per disporre l'affidamento della fornitura in oggetto alla ditta Tipografia Valdostana – Corso Padre Lorenzo 5 – 11100 Aosta - P.IVA 00035150077, per un importo di euro 3.300,00 comprensivo di tutti gli oneri e dell'IVA di legge al 4% assoluta dall'editore;

preso atto che il presente provvedimento è soggetto a visto di regolarità contabile e accertata la copertura finanziaria;

atteso che all'autorizzazione alla spesa è stata collegata la seguente scrittura contabile: anticipata n. 1778/2023, pari ad euro 3.300,00 (tremilatrecento/00);

DECRETA

1. Di autorizzare la procedura di affidamento descritta in premessa e di stabilire che:
 - l'oggetto del contratto riguarda il servizio di progettazione, impaginazione e stampa del volumetto dal titolo *D'Oberteilera chéemen énger o arrivurun d'greschuneiarà? Patrimonio idiomatico titsch e töitschu* e più precisamente: 1. Progettazione di copertina e retro-copertina; 2. Progettazione di un layout grafico per l'interno; 3. Impaginazione esecutiva per la stampa dei testi e delle immagini (forniti dall'Ateneo in formato elettronico); 4. Attribuzione di codice ISBN e procedure di deposito legale; 5. Giri di bozze;
 - le caratteristiche tecniche del volumetto sono le seguenti: formato indicativamente A4 orizzontale, copertina (stampa 4+4, carta patinata gr. 350), interno (stampa 4+4, carta uso



Progetto FAR 3 – Formazione Alla Ricerca 3 finanziato nell'ambito del Piano Giovani della Valle d'Aosta codice progetto PAC.01104.20AC.00001 CUP: B69C20000380006

mano gr. 90), numero di pagine (da definire in base all'impaginazione), rilegatura (brossura filo refe);

relativamente alla pubblicazione di n. 100 copie del volume, frutto dell'attività di ricerca dell'assegnista Dott.ssa Annachiara Sessarego, coordinata dalla Prof.ssa Luisa Giacomina a favore della Ditta Tipografia Valdostana – Corso Padre Lorenzo 5 – 11100 Aosta -P.IVA 00035150077, per un importo di euro 3.300,00 comprensivo di tutti gli oneri e dell'IVA di legge al 4% assoluta dall'editore;

- l'acquisizione della predetta fornitura è effettuata mediante l'affidamento diretto, ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a), del D.lgs n. 50 del 2016;
 - la stipula del contratto è disposta in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza secondo l'uso del commercio ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D.lgs. n. 50/2016.
2. Di prendere atto che il responsabile del procedimento, ai sensi della Legge n. 241 del 1990, è la Dott.ssa Esmeralda Toffano, funzionario dell'Ufficio Ricerca della Direzione generale di Ateneo.
 3. Di affidare, per le ragioni espresse in premessa, alla Ditta Tipografia Valdostana – Corso Padre Lorenzo 5 – 11100 Aosta -P.IVA 00035150077 la pubblicazione del volume di cui al punto 1, per un importo complessivo di euro 3.300,00 (tremilatrecento/00), comprensivo di tutti gli oneri e dell'IVA di legge al 4% assoluta dall'editore.
 4. Di autorizzare, per le finalità di cui al precedente punto 1, la spesa complessiva di euro 3.300,00 (tremilatrecento/00), comprensiva di tutti gli oneri e dell'IVA di legge al 4% assoluta dall'editore, con imputazione contabile sulla UA.VDA.DIG (Direzione generale e staff) - voce COAN del PDC 2023 CA 04.01.07.02.01 "Spese per pubblicazioni" del progetto "FAR 3 – Formazione alla ricerca 3" (PAC.01104.20AC.0.0001.PCE) finanziato dal Fondo Sociale Europeo, nell'ambito del piano giovani – avviso 20AC (codice SISPOR 2020/02), codice ASSEGNI FAR3_SG;
 5. Di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a visto di regolarità contabile e di allegare al presente atto la scrittura contabile connessa alla autorizzazione di spesa di cui al precedente punto 4 (allegato 1).
 6. Di allegare al presente provvedimento, quale parte integrante, il preventivo della ditta Tipografia Valdostana, agli atti di Ateneo con il protocollo univda n. 8719/X/04 del 23 maggio 2023 (allegato 2).
 7. Di dare atto che la liquidazione della fattura elettronica avverrà previo esito positivo della regolarità della fornitura in oggetto e nel rispetto degli obblighi previsti dall'articolo 3 della legge n. 136/2010, nonché a seguito dell'esito positivo degli accertamenti disposti in materia di pagamenti da parte degli enti pubblici.
 8. Di pubblicare, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29, comma 1, del D.Lgs. n. 50/2016, il contenuto e gli estremi del presente provvedimento sul sito istituzionale dell'Università,



Progetto FAR 3 – Formazione Alla Ricerca 3 finanziato
nell'ambito
del Piano Giovani della Valle d'Aosta codice progetto PAC.01104.20AC.00001
CUP: B69C20000380006

nell'ambito della sezione denominata "Amministrazione trasparente" il primo giorno lavorativo successivo alla data di protocollazione e di dare informazione che avverso al presente provvedimento è esperibile il ricorso giurisdizionale amministrativo al TAR Valle d'Aosta entro 30 giorni decorrenti dalla sopra indicata data di pubblicazione.

9. Di trasmettere il presente provvedimento ai competenti uffici della Direzione generale per quanto di competenza.
10. Di pubblicare il presente provvedimento all'albo online di Ateneo per 30 giorni.

Aosta, lì (vedere segnatura di protocollo)

IL DIRETTORE GENERALE
Dott.ssa Lucia Ravagli CERONI
sottoscritto digitalmente

All. 1 – Scrittura contabile
All. 2 - Preventivo



Progetto FAR 3 – Formazione Alla Ricerca 3 finanziato
nell'ambito
del Piano Giovani della Valle d'Aosta codice progetto PAC.01104.20AC.00001
CUP: B69C20000380006